



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ
ΔΗΜΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΩΝ

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

Α Π Ο Σ Π Α Σ Μ Α

Από το Πρακτικό **40/30.09.2024** συνεδρίασης του Δημοτικού Συμβουλίου
Αριθμός Απόφασης 589/2024

Θέμα 5^ο Η.Δ. «Έγκριση πράξης αδελφοποίησης με την πόλη ANDONG Κορέας»

Στην Κόρινθο και στην έδρα του Δήμου Κορινθίων σήμερα την **30^η** του μηνός **Σεπτεμβρίου** του έτους **2024**, ημέρα της εβδομάδος **Δευτέρα** και ώρα **19:00** έλαβε χώρα η τακτική συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Κορινθίων, ύστερα από την με αριθμ. πρωτ. **44924/26-09-2024** έγγραφη πρόσκληση, του κου Παπαβενετίου Γεωργίου, Προέδρου του Δημοτικού Συμβουλίου, που επιδόθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 4555/2018, άρθρο 74 § 1 σε κάθε έναν των Συμβούλων χωριστά καθώς και στο Δήμαρχο Κορινθίων κ. Νικόλαο Σταυρέλη, σύμφωνα με το άρθρο 67 του Ν. 3852/2010, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

Διαπιστώθηκε ότι υπήρχε νόμιμη απαρτία, αφού σε σύνολο τριάντα πέντε (35) Μελών συμμετείχαν τα τριάντα τρία (33) Μέλη, δηλαδή:

ΠΑΡΟΝΤΑ

1. Παπαβενετίου Γεώργιος- Πρόεδρος
2. Στριμενοπούλου Γεωργία
3. Μανωλάκης Δημήτριος
4. Ταγαράς Βασίλειος
5. Τσουλουχά Δήμητρα
6. Δανιήλ Σταύρος
7. Χατζής Μιχαήλ
8. Πανταζής Βασίλειος
9. Λαμπρινός Παναγιώτης
10. Τσάκωνας Ιωάννης
11. Παπαϊωάννου Ευάγγελος
12. Μελέτης Χρήστος
13. Δημάκος Κωνσταντίνος
14. Αγγέλου Κωνσταντίνος
15. Μπονάτσου Νικολέττα (Τέτα)
16. Πούλος Ανδρέας
17. Γεωργακόπουλος Ευάγγελος
18. Μποζίκης Αναστάσιος
19. Καρασάββας Ιωάννης (αποχώρησε στην έναρξη του 3^{ου} Θ.Η.Δ.)
20. Παπαδημητρίου Σωτήριος
21. Νανόπουλος Βασίλειος
22. Κυριαζής Αντώνιος
23. Ταγαράς Αναστάσιος Αντιπρόεδρος
24. Μπίτζιος Δημήτριος (αποχώρησε πριν την έναρξη των Θ.Η.Δ.)
25. Πούρος Γεώργιος
26. Στεργιοπούλου Αναστασία (Τασία)
27. Ραντίτσα Μαρίνα
28. Τσατσούλης Αθανάσιος
29. Καρσιώτης Παναγιώτης
30. Πρωτοπαπάς Δημήτριος
31. Σπύρου Παναγιώτης (Πήτερ)
32. Τζουτζόπουλος Απόστολος – Σπυρίδων
33. Γκουργιώτης Κωνσταντίνος - Αλέξανδρος

ΑΠΟΝΤΑ

1. Τζαναβάρας Δημήτριος
2. Πιέτρης Τιμολέων

Οι οποίοι δεν προσήλθαν αν και κλήθηκαν νόμιμα

Στη συνεδρίαση παραβρέθηκαν επίσης οι Πρόεδροι Δημοτικών Κοινοτήτων που κλήθηκαν με την ανωτέρω πρόσκληση.

ΠΑΡΟΝΤΕΣ

1. Ρουμελιώτης Γεώργιος – Κορίνθου
2. Στέφης Αναστάσιος – Αγίου Ιωάννη
3. Μαλανδρένη Κωνσταντίνα (Ντίνα) – Εξαμιλίων
4. Δεσποτάκης Νικόλαος – Περιγιαλίου
5. Ψυχογιός Κωνσταντίνος – Κάτω Άσσου

ΑΠΟΝΤΕΣ

1. Καραβοκύρης Αναστάσιος – Σολομού
2. Μαρινός Αναστάσιος – Αθικίων
3. Λίτσας Παναγιώτης – Κουταλά
4. Κλέπας Παναγιώτης - Σοφικού
5. Πίτσας Γεώργιος – Κόρφου
6. Βαρδάκας Αναστάσιος – Αγίου Βασιλείου
7. Καλαμπαλίκη Σούκουλη Ευτέρπη (Πέπη)- Αρχ. Κορίνθου
8. Μαρινάκης Παναγιώτης – Ξυλοκέρizas
9. Ηλίας Κωνσταντίνος – Κλένιας
10. Σκούρτης Μενέλαος – Αγιοπορίου
11. Σκούρτης Κωνσταντίνος (Λούμπας) – Χιλιομοδίου
12. Χατζής Στέργιος – Κατακαλίου
13. Ζούζας Γεώργιος – Στεφανίου
14. Αγγέλου Παντελής – Αγγελοκάστρου
15. Κώστας Γεώργιος – Άσσου
16. Διαμαντίδης Αλέξανδρος – Λεχαιού
17. Παξού Σταματία (Ματίνα) – Γαλατακίου

Οι οποίοι δεν προσήλθαν αν και κλήθηκαν νόμιμα

Στη συνεδρίαση παρευρίσκεται και η δημοτική υπάλληλος Παπαχαλαράμπους Σωτηρία για τη τήρηση των πρακτικών.

Ο Πρόεδρος αφού διαπίστωσε απαρτία, κήρυξε την έναρξη της συνεδρίασης και για το ανωτέρω θέμα ημερήσιας διάταξης, με τίτλο «Έγκριση πράξης αδελοποίησης με την πόλη ANDONG Κορέας» έθεσε υπόψη των Μελών του Δημοτικού Συμβουλίου

Α) την εισήγηση της Διεύθυνσης Τοπικής Ανάπτυξης και το σχέδιο του Μνημονίου συνεργασίας μεταξύ της Κορίνθου και της πόλης Αντόγκ τα οποία έχουν ως εξής :

<< ΘΕΜΑ: «Εισήγηση για την μετάβαση αντιπροσωπίας στην Αντόνγκ και υπογραφή Μνημονίου συνεργασίας των δύο Πόλεων: Κορίνθου -Αντογκ»

Σχετ.:

- 1.Πρόσκληση του Γραφείου Δημάρχου της Αντόγκ (Παράρτημα 1 ,Μετάφραση, Παράρτημα 2 επισυναπτόμενο pdf)
- 2.Μνημόνιο Συνεργασίας (Παράρτημα 3 ,Μετάφραση, Παράρτημα 4 επισυναπτόμενο pdf)
3. Απόφαση την Δημοτικής Επιτροπής

Γενικά:

Η Andong είναι μια μικρή πόλη της Ν. Κορέας με πληθυσμό 160.000 κατοίκους, η οποία όμως θεωρείται πνευματική πρωτεύουσα της Ν. Κορέας, μια χώρα 50.000.000 κατοίκων με πρωτεύουσα τη Seoul με 10.000.000. Ο Δήμαρχος της είναι χριστιανός, όπως και το 20% των κατοίκων της Νότιας Κορέας, γνωρίζει πολύ καλά την Ελλάδα καθώς και την Κόρινθο και την Ιστορία της (Δίολκο, Απόστολο Παύλο κ.ά). Η Andong επειδή δεν ανήκει στην ταχέως αναπτυσσόμενη μητροπολιτική Seoul των 20.000.000, έχει μια καλά επεξεργασμένη στρατηγική τουρισμού και διεθνών σχέσεων, η οποία συνοδεύεται με κατάλληλες υποδομές, στελεχιακό δυναμικό και επενδύσεις. Το άνοιγμα στην Ευρώπη και Ελλάδα είναι βασική πολιτική τους και μάλιστα υπάρχει ιδιαίτερη αγάπη για την Ελλάδα.

Η Κόρινθος έχει προσκληθεί από την Andong μέχρι σήμερα 4 Η υποδοχή από την Andong ήταν αξέχαστη στο πλαίσιο της μοναδικής ασιατικής τους κουλτούρας.

Στο πλαίσιο αυτό, τα 2 τελευταία χρόνια έχει δημιουργηθεί ένα στέρεο έδαφος φιλίας, εμπιστοσύνης, συνεργασίας. Ήδη έχουμε συνδιοργανώσει διεθνή διαδικτυακή ημερίδα για τη Διά Βίου Μάθηση με τη συνεργασία του Δικτύου της UNESCO των Πόλεων που Μαθαίνουν και τη συμμετοχή από πόλεις του δικτύου. Επίσης με την βοήθεια της Andong και στο πλαίσιο της συνεργασίας μας η Κόρινθος εντάχθηκε στη Διεθνή Ομάδα των Ιστορικών Πόλεων

(League of Historical Cities) με έδρα το Kyoto της Ιαπωνίας και επίσης έγινε ιδρυτικό μέλος του Διεθνούς Δικτύου Humanitas με έδρα την Andong.

Με το προτεινόμενο ταξίδι στην Andong, του οποίου όλα τα έξοδα είναι καλυμμένα από την Andong, προβλέπεται: Η συμμετοχή της Κορίνθου στο Διεθνές Forum του Δικτύου Humanitas για δεύτερη φορά και μάλιστα αυτή τη φορά σε επίπεδο Δημάρχου. Η Κόρινθος είναι ιδρυτικό στέλεχος το δικτύου.

Υπογραφή Μνημονίου συνεργασίας της Κορίνθου με την Andong

Διερεύνηση της άμεσης εξειδίκευσης και άμεσης έναρξης της λειτουργίας του μνημονίου. Στο πλαίσιο αυτό προγραμματίζονται συζητήσεις με τον Δήμαρχο και στελέχη της Andong (υπεύθυνους τουρισμού, πολιτισμού, Διά Βίου Μάθησης κ.ά).

Το ταξίδι αυτό είναι το τρίτο διαδοχικό ταξίδι, με το υψηλότερο επίπεδο εκπροσώπησης του Δήμου Κορινθίων, αυτή την φορά τον Δήμαρχο και με την υποστήριξη του Καθηγητή και ειδικού Συμβούλου Δημάρχου κ. Γεώργιο Μπαγάκη, ο οποίος έχει σημαντικές γνωριμίες και σχετικές γνώσεις (3η διαδοχική επίσκεψη στην Andong). Για το λόγο αυτό υπάρχουν όλες οι προϋποθέσεις για την έναρξη σημαντικών συνεργασιών μεταξύ των δύο πόλεων.

Προτείνουμε:

Να αποδεχτεί ο Δήμος Κορινθίων την πρόσκληση του Δημάρχου της Πόλης που Μαθαίνει της Unesco Αντόγκ, και να συμμετέχει με αντιπροσωπεία του Δήμου αποτελούμενη από τον Δήμαρχο Κορινθίων κ. Σταυρέλη Νικόλαο και τον Ειδικό Σύμβουλο Δημάρχου κ. Γεώργιο Μπαγάκη.

Ο Δήμαρχος και ο Ειδικός Σύμβουλος Δημάρχου θα συμμετέχουν στο Διεθνές Συνέδριο Humanitas που θα διεξαχθεί από την 31η Οκτωβρίου 2024 έως και την 2η Νοεμβρίου 2024- στην Πόλη που Μαθαίνει της Unesco, Αντόγκ, της Δημοκρατίας της Κορέας. Στα πλαίσια του Συνεδρίου Humanitas ο Δήμαρχος θα υπογράψει μνημόνιο συνεργασίας του Δήμου Κορινθίων με την Πόλη της Αντόγκ.

Η αντιπροσωπεία του δήμου θα μεταβεί στην Αντόγκ, πόλη της Δημοκρατίας της Κορέας αεροπορικώς με ημερομηνία αναχώρησης 29 Οκτωβρίου 2024 και ημερομηνία επιστροφής 3 Νοεμβρίου 2024, ήτοι έξι ημέρες (6) ημέρες.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Η πόλη της Andong, Δημοκρατία της Κορέας και η πόλη της Κορίνθου, Ελλάδα (από εδώ και πέρα θα αναφέρονται «οι δύο πόλεις»), συμφωνούν να αδελφοποιηθούν βασιζόμενες στις αρχές της αμοιβαίας εμπιστοσύνης και αμοιβαιότητας, για να ενδυναμώσουν τη φιλία και να προάγουν την ανάπτυξη και την ευημερία μεταξύ των δύο πόλεων.
2. Οι δύο πόλεις συνεργάζονται για να ενδυναμώσουν την ανάπτυξη της περιοχής τους και την ευημερία των πολιτών τους, διερευνώντας και ισχυροποιώντας πρακτικά μέτρα για αυτούς τους σκοπούς.
3. Οι δύο πόλεις προάγουν αμοιβαία ανάπτυξη σε διαφορετικούς τομείς όπως ο πολιτισμός, ο τουρισμός η εκπαίδευση και οικοδομούν μια στενή συνεργατική σχέση.
4. Οι δύο πόλεις θα πραγματοποιήσουν τις δραστηριότητες που έχουν περιγραφεί στη συμφωνία, να συνεργαστούν μεταξύ τους για να διασφαλίσουν ότι όλα τα συμφωνηθέντα θέματα υλοποιούνται ομαλά.
5. Οι δύο πόλεις θα συμβουλευούνται αμοιβαία για τις λεπτομέρειες προωθώντας ανταλλαγές και θα τις μεγαλώνουν ενεργητικά.
6. Αυτή η συμφωνία θα γραφτεί σε 6 πρωτότυπα αντίτυπα, στα Κορεάτικα, στα Αγγλικά και τα Ελληνικά, θα υπογραφεί στην πόλη της Andong, και θα τεθεί σε ισχύ από την ημέρα της υπογραφής από τους αντιπροσώπους των δύο πόλεων.

Παρακαλούμε να εγκρίνετε την αποστολή αντιπροσωπίας στην Αντονγκ και σύναψη του μνημονίου συνεργασίας με την πόλη της Andong και την εξουσιοδότηση του Δημάρχου κορινθίων για την υπογραφή του .

Το Μνημόνιο συνεργασίας δεν προκαλεί δαπάνη στον Δημοτικό Προϋπολογισμό >>.

Το Δημοτικό Συμβούλιο μετά από διαλογική συζήτηση η οποία έχει τηρηθεί λεπτομερώς στα ηχογραφημένα πρακτικά και αφού έλαβε υπόψη του τα παραπάνω εκτεθέντα, την εισήγηση της Διεύθυνσης Τοπικής Ανάπτυξης, όλες σχετικές διατάξεις όπως ισχύουν και δεδομένου ότι τόσο η άρνηση ψήφου, όσο και η λευκή ψήφος δεν υπολογίζονται στην καταμέτρηση θετικών και αρνητικών ψήφων (άρθρο 74, παρ. 10 του Ν. 4555/2018),

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΟΜΟΦΩΝΑ

- A) Εγκρίνει** την μετάβαση αντιπροσωπείας του Δήμου Κορινθίων αποτελούμενη από τον Δήμαρχο Κορινθίων κ. Νικόλαο Σταυρέλη και του Ειδικού Συμβούλου Δημάρχου κ. Γεώργιου Μπαγάκη, για να συμμετάσχουν στο Διεθνές Συνέδριο Humanitas που θα διεξαχθεί από την 31η Οκτωβρίου 2024 έως και την 2η Νοεμβρίου 2024 στην Πόλη που Μαθαίνει της Unesco, Αντόνγκ, της Δημοκρατίας της Κορέας.
- B) Εγκρίνει** την σύναψη Μνημονίου Συνεργασίας μεταξύ της πόλης της Κορίνθου με την πόλη της Andong της Δημοκρατίας της Κορέας, το οποίο έχει ως εξής:
1. Η πόλη της Andong, Δημοκρατία της Κορέας και η πόλη της Κορίνθου, Ελλάδα (από εδώ και πέρα θα αναφέρονται «οι δύο πόλεις»), συμφωνούν να αδελφοποιηθούν βασιζόμενες στις αρχές της αμοιβαίας εμπιστοσύνης και αμοιβαιότητας, για να ενδυναμώσουν τη φιλία και να προάγουν την ανάπτυξη και την ευημερία μεταξύ των δύο πόλεων.
 2. Οι δύο πόλεις συνεργάζονται για να ενδυναμώσουν την ανάπτυξη της περιοχής τους και την ευημερία των πολιτών τους, διερευνώντας και ισχυροποιώντας πρακτικά μέτρα για αυτούς τους σκοπούς.
 3. Οι δύο πόλεις προάγουν αμοιβαία ανάπτυξη σε διαφορετικούς τομείς όπως ο πολιτισμός, ο τουρισμός η εκπαίδευση και οικοδομούν μια στενή συνεργατική σχέση.
 4. Οι δύο πόλεις θα πραγματοποιήσουν τις δραστηριότητες που έχουν περιγραφεί στη συμφωνία, να συνεργαστούν μεταξύ τους για να διασφαλίσουν ότι όλα τα συμφωνηθέντα θέματα υλοποιούνται ομαλά.
 5. Οι δύο πόλεις θα συμβουλεύονται αμοιβαία για τις λεπτομέρειες προωθώντας ανταλλαγές και θα τις μεγαλώνουν ενεργητικά.
 6. Αυτή η συμφωνία θα γραφτεί σε 6 πρωτότυπα αντίτυπα, στα Κορεάτικα, στα Αγγλικά και τα Ελληνικά, θα υπογραφεί στην πόλη της Andong, και θα τεθεί σε ισχύ από την ημέρα της υπογραφής από τους αντιπροσώπους των δύο πόλεων.
- Γ) Εξουσιοδοτεί** τον Δήμαρχο Κορινθίων κ. Νικόλαο Σταυρέλη για την υπογραφή του ανωτέρω Μνημονίου Συνεργασίας και των σχετικών εγγράφων.

Αφού έγινε η σύνταξη του ανωτέρω πρακτικού υπογράφεται όπως ο Νόμος ορίζει.
Η ανωτέρω απόφαση έλαβε αύξοντα αριθμό **40 / 589 / 2024**

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΠΑΠΑΒΕΝΕΤΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

Ακριβές Απόσπασμα
Κόρινθος, 07- 10 - 2024
Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΠΑΠΑΒΕΝΕΤΙΟΥ